

Dňa 5.2. 2018 sa študenti niektorých tried našej školy zúčastnili v DK Ružinov na divadelnom predstavení v anglickom jazyku pod názvom TheHeroes, v prevedení Divadelného centra Martin. Na predstavenie sme žiakov vzali s úmyslom poskytnúť im ako umelecký zážitok tak aj jazykovú skúsenosť. Svoje nadobudnuté jazykové zručnosti si tak mohli na predstavení konfrontovať s prednesom v anglickom jazyku na pódiu. Hlavná pointa predstavenia bola zaujímavá a študenti ju pochopili v cudzom jazyku správne – v živote sa môže každý z nich stať na chvíľu hrdinom, keď urobí dobrý skutok a pomôže ľuďom okolo seba.

Po jazykovej stránke však musíme konštatovať, že toto predstavenie bolo pre nás sklamaním. Jazykový prejav účinkujúcich hercov v angličtine bol veľmi jednoduchý, pre našich študentov (od 13-15 rokov)teda nebol veľmi zdrojom novej slovnej zásoby či fráz. Zarážajúca bola skutočnosť, že v prúde reči robili veľké množstvo chýb a ich angličtina bola príliš slovenská – so silným slovenským prízvukom a neprirodzenými frázami v anglickom jazyku.

Naši študenti zhodnotili predstavenie kriticky – nápad dobrý, herecké výkony ok, ale z jazykového hľadiska im bili do uší nedokonalosti predvedenia.

Niekedy aj nie najlepšia skúsenosť nás môže niečo naučiť, a teda že je dôležité na svojom prejave stále pracovať, aby sme v cudzom jazyku vyzneli správne, s prirodzenými frázami a s aspoň trochu naučeným prízvukom.





05.02.2018





